

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										5708040										Page 1																																																											
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and deliver note no.										3) Delivery note no																																																																					
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe										1) Customer 1000172924										5) Supplier No. 0091024089										2) Receiver note										4) Dispatch date 20.02.2024																																																	
10) Your sign										11) Your Order No. 550004530501										15) additional data customer										17) Dispatch place cHub										6) Freight										7) Delivery										Creation day 20.02.2024																													
19) Shipping type extra run										20) Incoterms 2010 Delivered at pl										21) Packing type 4 PAL										22) Dispatch sign										23) Total weight kg gross 446,0 net 255,1										14) Our Order-No. 25703079																																							
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes										26) Receipt-/unload-point																																																	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.										Index										Partnumber customer										EL Control Unit; aTCU-2-9.										256										Qty. (s)										+/-										Notes																			
1										0260.001.081										V03										2510261401										KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 256 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: ☒ NO Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ Data controllo: 21/02/24 Firma																																																	
Rotation										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Test report										45) Receiver										46) Invoice check																																							
Receiver notes										Date Name bzw Nr																																																																															

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  Nová 979, 076 16 Zempínsky Kločenov IČO: 46638938 IČ DPH: SK1083739547 TEL: 00421 948 267 118, 00421 917 267 118			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240220			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1451860						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	10	PAL	KFZTÚROR		1,087.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements KILIEHNE-I-MAGIEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei y			24 Áru átvétel: Kelt Goods received / Date on Gut empfangen / Datum am 2024 FEB 20 Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan			25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen AA500BM			

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a bűt.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.